

---

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (\*)

24 JUIN 1997

---

**PROJET DE LOI**

**organique des services de  
renseignement et de sécurité**

---

AMENDEMENTS

---

N° 75 DU GOUVERNEMENT

Art. 10

**Au § 2, compléter l'alinéa 3 par ce qui suit :**

« Lorsque les fonctionnaires et agents des services publics estiment ne pas pouvoir communiquer aux services de renseignement et de sécurité les informations qu'ils demandent, ils en communiqueront les raisons par écrit. »

JUSTIFICATION

Il convient de préserver les services de renseignement et de sécurité contre tout refus arbitraire éventuel des fonctionnaires et agents des services publics auxquels la Sécurité de l'Etat s'adresse. Il s'agit en fin de compte que celle-ci soit réellement à même de protéger les valeurs essentielles telles qu'elles sont exprimées notamment à l'article 7 du présent projet.

---

Voir :

- 638 - 95 / 96 :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 à 11 : Amendements.

---

(\*) Troisième session de la 49<sup>e</sup> législature.

---

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1996-1997 (\*)

24 JUNI 1997

---

**WETSONTWERP**

**houdende regeling van de  
inlichting- en veiligheidsdiensten**

---

AMENDEMENTEN

---

N° 75 VAN DE REGERING

Art. 10

**In § 2, het derde lid aanvullen met wat volgt :**

« Wanneer de ambtenaren en agenten van de openbare diensten menen dat zij de door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten gevraagde informatie niet kunnen mededelen, delen zij de redenen daarvan schriftelijk mede. »

VERANTWOORDING

De inlichtingen- en veiligheidsdiensten dienen beschermd te worden tegen elke eventuele willekeurige weigering van de ambtenaren en agenten van de openbare diensten tot wie de Veiligheid van de Staat zich richt. Per slot van rekening is de Veiligheid van de Staat belast met de bescherming van de essentiële waarden, inzonderheid deze voorzien in artikel 7 van het huidig ontwerp.

---

Zie :

- 638 - 95 / 96 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 tot 11 : Amendementen.

---

(\*) Derde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

L'amendement vise donc à instaurer le principe de la motivation d'un refus de communication des informations sollicitées par la Sûreté de l'Etat et le SGR.

## N° 76 DU GOUVERNEMENT

### Art. 7

**Au § 2, 1°, a), entre les mots « et visant à » et les mots « renverser ces institutions » insérer les mots « violer les principes élémentaires qui sont propres à tout Etat de droit ou à ».**

#### JUSTIFICATION

Attendu que dans un système démocratique, l'Etat doit se défendre contre toute activité visant la destruction des droits et libertés fondamentaux consacrés par sa Constitution, il est préférable de prévoir explicitement que la Sûreté de l'Etat est également compétente lorsque des individus et des groupes visent à nuire aux principes élémentaires qui sont à la base de tout Etat de droit.

*Le Ministre de la Justice,*

S. DE CLERCK

## N° 77 DU GOUVERNEMENT

### Art. 16

**Compléter l'alinéa 2 par la phrase suivante :**

*« Le Roi fixe les modalités selon lesquelles le moment auquel il a été procédé à l'arrestation est enregistré. »*

#### JUSTIFICATION

Il convient de matérialiser le point de départ du délai de privation de liberté de manière à établir s'il a été respecté.

## N° 78 DU GOUVERNEMENT

(En remplacement de l'amendement n° 75)

### Art. 10

**Au § 2, remplacer les alinéas 2 et 3 par les alinéas suivants :**

*« A la requête d'un service de renseignement et de sécurité, les magistrats de l'ordre judiciaire, les fonctionnaires et les agents des services publics sollicités communiquent les informations demandées au service de renseignement concerné en se conformant à la loi*

Het amendement beoogt de invoering van het principe dat de weigering van de mededeling van de door de Veiligheid van de Staat en de ADIV gevraagde inlichtingen, moet worden gemotiveerd.

## N° 76 VAN DE REGERING

### Art. 7

**In § 2, 1°, a), tussen de woorden « met het doel » en de woorden « de genoemde instellingen omver te werpen » de woorden « de elementaire beginselen die eigen zijn aan elke rechtsstaat te schenden of » invoegen.**

#### VERANTWOORDING

Gelet op het feit dat de Staat zich in een democratisch systeem dient te beschermen tegen elke activiteit die de aantasting van de door de Grondwet gewaarborgde fundamentele rechten en vrijheden beoogt, is het aangewezen om expliciet te voorzien dat de Veiligheid van de Staat eveneens bevoegd is wanneer individuen of groepen tot doel hebben om de elementaire beginselen die aan de basis liggen van elke rechtsstaat te schenden.

*De minister van Justitie,*

S. DE CLERCK

## N° 77 VAN DE REGERING

### Art. 16

**Het tweede lid aanvullen met de volgende zin :**

*« De Koning legt de voorwaarden vast op grond waarvan het tijdstip waarop tot de aanhouding is overgegaan, wordt geregistreerd. »*

#### VERANTWOORDING

Het uitgangspunt voor de termijn van de vrijheidsberoving moet nauwkeurig worden bepaald zodat kan worden vastgesteld of die termijn werd nageleefd.

## N° 78 VAN DE REGERING

(Ter vervanging van amendement n° 75)

### Art. 10

**In § 2, het tweede en het derde lid vervangen door de volgende leden :**

*« Op vordering van een inlichtingen- en veiligheidsdienst, delen de magistraat van de rechterlijke orde, de ambtenaren en beambten van de aangezochte openbare diensten de gevraagde inlichtingen mee aan de betrokken inlichtingendienst met inachtneming*

*et aux modalités déterminées par leurs autorités responsables.*

*Lorsque les fonctionnaires et agents des services publics estiment ne pas pouvoir communiquer aux services de renseignement et de sécurité les informations qu'ils demandent, ils en communiquent les raisons par écrit. ».*

*Le Ministre de la Défense nationale,*

J.-P. PONCELET

N° 79 DE M. CANON

(En remplacement de l'amendement n° 70, Doc. n° 638/9)

Art. 10

**Remplacer le § 4 par ce qui suit :**

*« § 4. Les services de renseignement et de sécurité veillent à assurer une collaboration mutuelle efficace. En outre, ils veillent à assurer une collaboration efficace avec les services de police et les autorités administratives et judiciaires. ».*

J. CANON

*van de wet en van de door hun verantwoordelijke overheid bepaalde regels.*

*Wanneer de overheidsambtenaren en -beambten van oordeel zijn dat ze de door de inlichtingendiensten gevraagde inlichtingen niet kunnen meedelen, geven zij daarvoor schriftelijk de redenen op. ».*

*De minister van Landsverdediging,*

J.-P. PONCELET

N° 79 VAN DE HEER CANON

(Ter vervanging van amendement n° 70, Stuk n° 638/9)

Art. 10

**Paragraaf 4 vervangen door wat volgt :**

*« § 4. De inlichtingen- en veiligheidsdiensten zorgen voor een doeltreffende onderlinge samenwerking. Bovendien zorgen zij voor een doeltreffende samenwerking met de politiediensten en de rechterlijke en administratieve overheden. ».*